

34. SERENADE/ SERENADA/ СЕРЕНАДА

Микола Вороний/ Mykola Voronyj

Зорійте ви очі дівочі,
Zorijte vy ochi d'ivochi,
Shine you eyes of little girls,

Вколисуйте піснею мрій,
Vkolysujte pisneju mrij,
Rock in song your dreams,

Чаруйте щодня і щоночі,
Charujte shchodnja i shchonochi,
Enchant each day and each night,

Топіть у безодні своїй.
Topit' u bezodn'i svojij.
Drown in depths your.

Хай сиплються з вас блискавиці,
Khaj sypljut'sja z vas blyskavyts'i,
Let flash from you bolts of lightning,

Хай грають гадючки в огні,
Khaj hrajut' hadjuchky v ohn'i,
Let play small serpents in the fire,

Щоб легше було таємниці
Shchob lehshe bulo tajemnyts'i
So that easier it were secrets

Ховати у серці на дні.
Khovaty u serts'i na dn'i.
To hide in your heart in the depths.

Люблю ваш вогонь і принаду...
Ljublju vash vohon' i prygradu...
I love your fire and attraction...

Нехай ви зрадливі, нехай!
Nekhaj vy zradlyvi, nekhaj!
May you be treacherous, may you be so!

Але ж я й люблю вас, люблю вас...
Ale zh ja j ljublju vas, ljublju vas...
But indeed I still love you, I love you...

За зраду, за пекло і рай!
Za zradu, za peklo i raj!
For your treachery, for hell and for paradise!